



经济及社会理事会

Distr.: General
19 December 2007
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十二届会议

2008年2月25日至3月7日

临时议程* 项目3(a)(i)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000年妇女：
二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三
届特别会议的后续行动：重大关切领域战略目标和
执行的执行情况以及进一步的行动和倡议：两性
平等和赋予妇女权力的资金筹措

具有经济及社会理事会专门咨商地位的非政府组织，全国妇女委员会 提交的声明

秘书长收到以下声明，现依照经济及社会理事会第1996/31号决议第36和
37段的规定分发。

* E/CN.6/2008/1。



声明

促进两性平等的预算编制涉及对预算的支出和收入进行审核，并作为一种手段，使各国政府对他们作出的两性平等和妇女赋权承诺负责；促进两性平等的预算编制使各国政府能够评估哪些政策需要调整，哪些地方需要资源，以解决两性不平等问题。促进两性平等的预算编制通过促进将政策承诺转变成具体的方案，从而增强预算编制过程的透明度。¹

全国妇女委员会是一个官方的独立咨询机构，向大不列颠及北爱尔兰联合王国政府反映妇女的意见。全国妇女委员会是联合王国唯一一个此种类型的组织。全国妇女委员会的目标是确保妇女的意见能够反映到政府，并且在公共辩论中能够听到妇女的意见。

全国妇女委员会代表大约 500 个伙伴组织，这些组织中既有大型的国家组织和国际组织，也有小型的当地团体。全国妇女委员会的目标是支持、提供咨询并鼓励联合王国的妇女部门推进妇女平等方面的工作。全国妇女委员会努力成为传递妇女声音的渠道，既为政府提供咨询，又使政府对其作出的承诺负责。全国妇女委员会还帮助政府向妇女部门宣传有关政府改革、政策制定与咨询方面的重要信息。

我们在两性平等预算编制方面的主要伙伴机构妇女预算团体是一个独立组织，将来自学术界、非政府组织和工会的个人召集起来，通过适当的经济政策，促进两性平等。妇女预算团体的工作提出这样的问题：“资源都用到了何处，资源分配对两性平等产生了怎样的影响？”政府支出可对妇女的日常生活产生的影响是我们的伙伴机构关切的一个问题；我们的伙伴机构尤其关注的是生活在贫困中的妇女，以及妇女贫穷与儿童贫穷之间的联系。解决妇女贫穷问题对于联合王国政府的儿童贫穷战略能否取得长期成功至关重要。在联合王国，20%的白人妇女生活贫穷；38%的黑人妇女及 64%的巴勒斯坦和孟加拉妇女生活贫穷。²

妇女预算团体的目标不仅是鼓励政府，而且是协助政府使用性别分析方法，改进经济政策制定过程。妇女预算团体还倡导一些具体政策。妇女预算团体的工作重点在联合王国层面，但是也与苏格兰和威尔士有着类似目标的团体保持联系，并与在国际上与促进性别平等预算编制的非政府组织及政府间组织保持联系。

发达国家需要在本国经济规划过程中，在性别平等预算编制方面发挥带头作用。这意味着与妇女非政府组织及在两性平等方面拥有专长的经济学家合作，确保从预算对性别平等产生的影响方面，对每项预算进行分析。

为什么性别平等预算编制对发达国家很重要？

在联合王国，还未定期分析预算对两性平等产生的影响。但是妇女贫困及不平等问题依然是制约经济发展的一个重要因素：政府在两年前成立了妇女与工作委员会，以解决长期存在的两性工资差异问题。尽管支付与男性从事同样价值的工作的女性的工资低于男性是违反联合王国法律的，但是现在，就全职工作而言，每小时的平均工资差异大约为 17% 左右，而主要由女性承担的非全职工作，每小时的平均工资差异大约为 35%。造成差异的原因更多是结构性不平等，而不是直接的歧视：存在性别差异的劳动力市场是造成的差异的主要原因，妇女过多集中在薪酬较低的行业，如清洁、护理、餐饮和收银。妇女还过多集中在在家从事的工作，在家工作的平均工资约为最低工资的 2/3：在家工作的 90% 为妇女，而且几乎一半的妇女为少数民族。³ 因此总而言之，消除妇女参与劳动力市场的障碍可创造达联合王国国内生产总值 2% 的价值。⁴

有关妇女的其他关切问题，例如暴力侵害妇女行为，也对经济有潜在影响。英格兰和威尔士的研究已经表明，仅家庭暴力一项涉及的费用就达到每年约 230 亿英镑（包括保健费用、刑事司法体系费用、失去工作等）。经计算，一起强奸案件与保健相关费用为 73 487 英镑（2003 年报告了 11 867 起强奸案件，而据估计，85% 的强奸案件未报告），而且性暴力支助服务的费用超过了 950 万英镑。只有计算了这些费用，才能清楚了解妇女不平等产生的影响，进行投资的理由，以节省这些费用。

在联合王国取得的成功

通过政府和男女平等主义者经济学家开展的研究以及非政府组织的游说，已经使这些问题量化，并在政治上蓄势待发。联合王国政府已经通过了一项法律，要求所有公共机构都要促进两性平等。⁵ 重要的是，该法律不仅仅限于禁止歧视，而是责成公共机构确保在公共机构的薪酬系统或各项政策中，包括在预算中，不会出现危害妇女的结构性偏差。2007 年 8 月，全国妇女委员会就妇女事务大臣的优先事项征求意见，这些优先事项包括为家庭提供支助；解决暴力侵害妇女行为并为女犯提供支助，在社区中赋予黑人少数民族妇女权利。征求意见活动收到大量反馈，反馈结果已经提交给妇女事务大臣，促进解决这些优先事项。

现在需要做什么？

联合国可以发表一个赞同促进两性平等预算编制的强有力宣言，要求所有会员国都采取明确措施，这将有助于促进两性平等。许多国家已经制定了良好做法。现在必须要求所有会员国都要定期报告取得的进展。这将有助于确定资金和资源的去向，这是扭转当今所有世界经济中的性别歧视关键所在。在区域和国家层面，必须给予两性平等预算团体协助进行性别分析所需的资源，并和各大学及国家机

构的经济学家合作，将两性平等预算编制工作纳入经济规划周期的主流。所有会员国都必须采纳参与式预算编制倡议，同时考虑到性别观点。对妇女在家中和在社区中未获薪酬的工作价值进行进一步研究，对于了解这些工作对评估经济和社会产生的影响很有必要。欧盟应带头为在欧洲协调这一工作筹措资金，并充分实施欧洲妇女游说团呼吁的在欧洲委员会和欧盟预算中实行性别平等预算编制方法。⁶

注

¹ http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/financing_gender_equality/Online%20discussion%20report_FFGE-%2019%20Oct.%2007.pdf。

² Women's and children's poverty: making the links, K 妇女预算团体 2005 年。 <http://www.wbg.org.uk/documents/WBGWomensandchildrenspoverty.pdf>。

³ 由一个联盟领导的联合王国在家工作者运动，该联盟包括联合王国在家工作团体、工会、工会大会及牛津救济会。 <http://www.maketrade-fair.com/en/index.php?file=06022004155955.htm>。

⁴ Towards a Fairer Future: Implementing the Women and Work Commission recommendations。

⁵ http://www.equalityhumanrights.com/Documents/EOC/PDF/Policy/GED_CoP_Draft.pdf。

⁶ Gender Equality Road Map for the European Community 2006-2010, http://www.wunrn.com/news/2007/09_07/09_03_07/090907_europe.htm。